

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 99 (2002)  
**Heft:** 8

**Rubrik:** La vie des cantons

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# La vie des cantons

## JURA BERNOIS

**Société d'apiculture Erguel-Prévôté :** Le dimanche 7 juillet, 19 membres de la société ont pu se familiariser avec trois sujets différents 1 : l'aménagement et la construction de ruchers, la commercialisation sous A.O.C., et la conduite des ruches de type Schneider. C'est ce qui s'appelle « faire d'une pierre trois coups » !

Organisée par Bernard Lehmann, commissaire pour le Jura bernois, les 19 participants ont eu l'occasion de visiter « son rêve », soit un rucher battant neuf, situé en zone protégée et entouré d'une flore exceptionnelle permettant de profiter de toutes les miellées, du pissenlit au sapin blanc.

Chacun a ainsi eu l'occasion de voir ce que veut dire le mot de maîtrise apicole, avec des colonies toutes de force égale et d'une douceur incomparable sur lesquelles les éleveurs ont d'ailleurs eu bien de la peine à retrancher des points lors du pointage annuel. La saison 2002 a en outre permis de reconstituer toutes les réserves des colonies, dont certaines ont retrouvé trois hausses après une première extraction.

La fromagerie des Reussilles, tenue par la famille Furer, illustre bien ce que pourrait être le chemin à suivre pour ce qui concerne la taille idéale d'une fromagerie, qui allie savoir-faire, tradition et modernité. La mécanisation soulage le fromager des travaux lourds (presse/salage/retournement des meules) mais le savoir-faire reste l'atout majeur de cette entreprise qui produit 320 tonnes de fromage Gruyères (A.O.C.) par an, soit environ 30 meules journalières provenant de 13'000 kilos de lait, avec 4 personnes. Une médaille d'or à la dernière confrontation de Bulle, où entraient en considération les 24 dernières taxations officielles, a d'ailleurs récompensé le métier et la constance de M. Furrer et son équipe. « Small is beautiful », et tant pis pour les entreprises industrielles!

Après un pique-nique et surtout une grillade, où Stéphane Noirjean n'a pas plus ménagé les braises que Bernard le rosé, toute l'équipe s'est déplacée à La Chaux-des-Breuleux, pour admirer le magnifique rucher en voie de finition de Jean-Marie Aubry, permettant de loger 30 colonies Schneider.

A l'issue de cette journée placée sous le signe de la qualité et de la fraternité, il me revient cette affirmation d'un dirigeant de l'arc jurassien dans les années 80 : notre

sous-développement sera notre meilleure arme touristique dans vingt ans. Notre soi-disant retard se serait-il transformé en avance ?

Merci Bernard pour ton initiative.

**Un participant : Eric Marchand**

## VALAIS

### **Société d'apiculture de Monthey. Station de fécondation de Tovassièvre.**

En 1969, les pionniers de l'apiculture du Chablais inauguraient une station de fécondation à Tovassièvre, dans le vallon de Morgins, au-dessus de Monthey.

La topographie du lieu se révèle immédiatement très favorable à l'isolement des souches à mâles et son succès ne se fit pas attendre. En 1991, la surface a été doublée, permettant d'accueillir spontanément plus de 700 ruchettes.

Son accès direct, la mettant à trente minutes de la sortie de l'autoroute, à Saint-Triphon, lui donne incontestablement un attrait supplémentaire.

Pour vous remercier de votre fidélité, la station a été toute remise à neuf. Pour le confort des apiculteurs, les cheminements ont été gravellés et chaque support changé. Pour faciliter le vol et l'orientation des reines, nous avons élagué les arbres. Quelques embellissements sont encore au programme, et nous vous invitons à venir les apprécier tout au long de la saison.

Une nouvelle lignée carniolienne, la B17, attend de vous enthousiasmer tant par sa douceur que par son ardeur au travail. Les souches à mâles sont déjà sur place et la station est ouverte du 1<sup>er</sup> juin au 31 août. Pour faciliter votre arrivée, vous pouvez simplement vous annoncer aux responsables ci-dessous :

- M. Michel Bellon, Place du Collège 9, 1872 Troistorrents, tél. 024 477 19 24
- M. Jean-Paul Viredaz, Ch. des Rottes 44, 1893 Muraz, tél. 024 472 79 46

Ou directement par internet à l'adresse suivante : [tovassiere@bluewin.ch](mailto:tovassiere@bluewin.ch)

Vous y obtiendrez également les formules d'inscription et toutes les informations se rapportant à la station. Selon votre désir, la taxe de séjour pourra vous être facturée en fin de saison.

Pour vous simplifier la préparation de vos ruchettes, nous vous joignons le règlement de la station.



En attendant votre visite, nous vous souhaitons, Monsieur, une fructueuse année apicole et vous envoyons nos respectueuses salutations.

**Pour la société d'apiculture : son comité**

**Règlement de la station de fécondation de Tovassièvre. Abeilles de race carniolienne.**

Les participants sont invités :

- A se faire conseiller par un moniteur éleveur ou par un apiculteur confirmé en élevage.
- A prélever des larves sur des colonies ayant subi avec succès le pointage de la commission d'élevage.
- A connaître l'ascendance de ces larves, afin d'éviter les risques de consanguinité.
- A accepter un contrôle par sondage de leurs ruchettes par un responsable de la station.
- A amener des ruchettes bien nourries avec des réserves solides et suffisamment peuplées.
- A monter des ruchettes avec des reines écloses et si possible marquées.
- De ne pénétrer dans la station qu'en dehors des heures de vol des reines. (9 h-17 h interdit.)

Les éleveurs sont obligés :

- De filtrer leurs abeilles pour peupler leurs ruchettes, afin qu'elles soient exemptes de mâles. Ils feront attention que ces derniers ne viennent pas se loger sur les ventilations des ruchettes.
- De veiller à ce que les ruchettes soient exemptes de couvain. (Risque de refroidissement, etc.)
- De marquer leurs ruchettes de leurs initiales.
- De remplir entièrement les fiches d'arrivée en station.
- De se plier aux exigences sanitaires.
- De s'annoncer deux jours avant leur arrivée auprès d'un des responsables :
- M. Michel Bellon, 1872 Troistorrents, 024 477 19 24
- M. Jean-Paul Viredaz, 1893 Muraz, 024 472 79 46
- ou par Internet à l'adresse suivante Tovassiere@bluewin.ch
- De respecter les conseils du responsable de station.
- De ne pas visiter les ruchettes ne leur appartenant pas.
- De s'acquitter de la taxe de séjour auprès du responsable ou sur facture en fin de saison.

*Le comité pour la valorisation de la race carniolienne*

**À VENDRE**

**un extracteur Meyer**

16 cadres – électrique.

**Deux servantes** cadres suisses.

**Une armoire à cadres suisses**

Joseph Troillet, 1991 Salins.

Tél. 027 207 39 45.

**APIVER 1906 CHARRAT**

**Bocaux à miel nid d'abeille  
avec couvercles**

Ps. Livrable dans votre région  
Prix TTC dès 20 pces  
Rabais de quantité

250 g..... 57 ct Pour commande  
500 g..... 59 ct Natel: 079 408 74 36  
1000 g..... 83 ct Fax 027 744 38 31

Pour plus grandes quantités  
liste de prix sur demande

**À VENDRE**

**11 nourrisseurs  
couvre-cadres DB**

Rithner 10 litres.

Tél. 021 701 19 67.

**À VENDRE dès le 15 mai**

**reines  
carniolliennes 2002**

très douces, issues de souches sélectionnées à fort rendement.

Prix: Fr. 34.– tout compris.

**Robert Praz, route du Sanetsch 54,  
1950 Sion. Tél. 027 322 48 19.**

